

ACC 10000/146/578 091.4669 WAGE AGREEMENT S.A.S.T. - PALERMO

JUNE - AUG. 1944

Translation: Miss Benjamin

1c

MINISTERO DELL'INDUSTRIA,
DEL COMMERCIO E DEL LAVORO

Rome, 3 August 1944

SUBJECT: Salary agreement employees of S.A.S.T.

TO : Allied Control Commission = Labor Sub-Commission

1. We are sending to the A.C.C. Labor Office the proposal relating to the agreement stipulated, June 14th last, between the representatives of "Società Siciliana of transportation" and the Commission of the employees of the same "Società".

2. Considering that the petition of equalization corresponds to a state of necessity, and aims at an equal or inferior wages to those actually paid by similar firms of public utility, and lower than the wages paid the Allied Military Forces, this Ministry thinks to accept the above proposal.

Kindly reply.

THE MINISTER

986

File

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
LABOR SUB-COMMISSION
APO 394

8 August, 1944

LAB 091471

SUBJECT: Wage Adjustment Agreement - Societa' Siciliana Trasporti
(S.A.S.T.) - Sicily.

TO : His Excellency, The Minister of Industry, Commerce and
Labor.

1. This is in reply to your communication of 3 August 1944 transmitting a copy of a wage agreement between the employees and management of S.A.S.T. and indicating your approval of the agreement.

2. Careful study has been made of this agreement by the Labor Sub-Commission and it is approved.

3. There is no objection to making agreement effective as of May 1, 1944 since negotiations were started in May with that intention.

4. Will you please inform all interested parties of this approval.

FOR THE ACTING CHIEF COMMISSIONER:



J. T. H. BAIN
Colonel
Director Labor Sub-Commission

DISTRIBUTION:

Reg. Comm. - Region I	1
Major Albright	1
Spare	2
Exec. Comm.	1
Exec. Section	1

985

To Maj BRISCOE

Proposed Wage Agreement S. A. S. T.

1. The attached Table sets out briefly a comparison between old and proposed maximum wages together with comparative Armed Force Rates.
2. The reasons given for the submission of the agreement are
 - a) Disproportion between present wages & cost of living
 - b) Disproportion between S.A.S.T. wages & those of similar concerns and of Armed Force Wages
3. A letter of A.C. of 24 May 44 is quoted as the Authority for effecting this wage agreement.
4. It is proposed that the increases should commence from 1 May 44 in order that the back pay may cancel out refunds of "advances" made by the Govt to employees.
5. Upon examination of these figures it will be observed that it is correct that even the proposed maximum increases are considerably below Armed Force Rates for approximately similar categories but there is little evidence produced for the assertion that S.A.S.T. wages are so much lower than those of similar concerns (S.E.T. and G.S. 1984). The "operai" apparently were paid much less than the "operai" of S.E.T. but little information is given to substantiate the alleged comparison of the "impiegati" salaries with S.E.T. and no figures at all are given for comparison with the G.S. Govt.

6. The proposed maximum salaries are equal to those already agreed for the staff of the "Societa Generale Elettrica di Sicilia"

Herewith table showing Old Average Salaries and proposed increases in both concerns.

Category.	<u>S.G.E.S.</u>		<u>S.A.S.T.</u>	
	Salary	Increase	Salary	Increase
Supervisory	1A	4560	2868	1500
	1B	3973	2828	1500
	2	3133	2342	1500
	3A	2426	2074	1300
	3B	1980	1738	1050
Operative	a	2126	1722	1100 1300
	b	1607	1653	1140
	c	1405	1589	965
	d		1583	698

7. Therefore since the proposed maximum salaries are equal to those of S.G.E.S. and definitely less than Armed Force Rates and present average salaries considerably lower than S.G.E.S. by so much that the full increase could not have been given to an employee of S.G.E.S. drawing an average salary without exceeding the new maximum, the average salaries of the S.A.S.T. can take the full proposed increase, it is suggested that the present agreement be approved though if ^{you} ~~the~~ concern the two points below could be brought to the attention of Regional Labour

Officers .

- a) Figures must always be given to substantiate assertions of comparative wage scales.
- b) It is not an adequate reason for raising wages that "advances" must be repaid.

5 Aug 44

John C. RA

TABLE OF MAXIMUM SALARIES.

S. A. S. T.

CATEGORY.		PRESENT SALARY		PROPOSED GROSS		PROPOSED NET	
		GROSS	NET	PROPOSED	S. E. T.	PROPOSED	ARMED FOR
IMPIEGATI	1A	3313	2689	4900	5435	4175	5100
"	1B	2676	2167	4560		3885	4900
"	2	2666	2165	4200		3578	4500
"	3A	2337	1896	3500		2980	
"	3B	1939	1574	2850		2426	3000
OPERAI	a	2240	1920	3100		2639	3900
"	b	2135	1830	2880	2752	2453	3600
"	c	2045	1753	2630	2666	2239	3600
"	d	1946	1667	2380	2325	1941	2700

from data provided by Regional Labour Office PALERMO

TABLE OF MAXIMUM SALARIES.

S. A. S. T.

CATEGORY.		PRESENT SALARY		PROPOSED GROSS		PROPOSED SALARY NET	
		GROSS	NET	PROPOSED	S. E. T.	PROPOSED	ARMED FORCES
IMPIEGATI	1A	3313	2689	4900	5435	4175	5100
"	1B	2676	2167	4560		3885	4900
"	2	2666	2165	4200		3578	4500
"	3A	2337	1896	3500		2980	-
"	3B	1939	1574	2850		2426	3000
OPERAI	a	2240	1920	3100		2639	3300
"	b	2135	1830	2880	2752	2453	3600
"	c	2045	1753	2630	2666	2239	3600
"	d	1946	1667	2380	2325	1941	2700

from data provided by Regional Labour Office PALERMO

Translation: Miss. Benjamin

1c

MINISTERO DELL'INDUSTRIA,
DEL COMMERCIO E DEL LAVORO

Rome, 3 August 1944

SUBJECT: Salary agreement employees of S.A.S.T.

TO : Allied Control Commission = Labor Sub-Commission

1. We are sending to the A.C.C. Labor Office the proposal relating to the agreement stipulated, June 14th last, between the representatives of "Società Siciliana of transportation" and the Commission of the employees of the same "Società".

2. Considering that the petition of equalization corresponds to a state of necessity, and aims at an equal or inferior wages to those actually paid by similar firms of public utility, and lower than the wages paid the Allied Military Forces, this Ministry thinks to accept the above proposal.

Kindly reply.

THE MINISTER



Ministero dell'Industria del Commercio e del Lavoro

Servizio del Lavoro

Divisione

N. di prot.

2294/L/IV/3/a

Risposta a nota

Allegati

1 cm

OGGETTO : Accordo salariale dipendenti
S.A.S.T.ROMA, 11 **53** AGO 1944 194ALLA COMMISSIONE ALLEATA DI
CONTROLLO = SOTTOCOMMISSIONE
PER IL LAVORO =

- R C M A -

Si trasmette a codesta Commissione l'unita proposta relativa ad un accordo stipulato in data 14 giugno u.s. tra i rappresentanti della Società Siciliana Trasporti e la Commissione dei dipendenti della Società medesima.

Considerato che il richiesto adeguamento corrisponde ad uno stato di necessità e contempla inoltre paghe eguali o inferiori a quelle attualmente corrisposte da imprese similari di pubblica utilità e comunque sempre inferiori alle paghe praticate dalle Forze Armate Alleate, questo Ministero ritiene di poter accogliere la proposta suddetta.

Si prega di voler dare un cortese cenno d'assenso.

p IL MINISTRO

M. Lotti

1278

Translation - Miss. Ben min

MINISTERO DELL'INDUSTRIA, COMMERCIO E LAVORO
Ufficio Regionale del Lavoro della Sicilia

- P A L E R M O -

Palermo, 30 June 1944

OBJECT: Report on wages agreement of the employees of S.A.S.T.

AL MINISTERO DEL LAVORO, COMMERCIO
E INDUSTRIA

- VIETRI SUL MARE -

e, P, C,
TO THE A.C.C. LABOR DIVISION
REGION 1st
- PALERMO -

In conformity to the provisions received, the representatives of the S.A.S.T. and those of the employees of the same society met in the Provincial Office of work, in order to negotiate and to fix an equalization of wages and salaries of the employees of the S.A.S.T. compared to other more favorable categories, and as far as possible to the cost of living.

From the discussion, the following substantial points of agreement appeared, about which we deem it advisable to make the following remarks:

1) the proposals of increase are based on the same motives:

- a) disproportion between the wages and the cost of living these proportions remain also with the agreement here inclosed.
- b) disproportion with the wages of other similar workers belonging to other concerns (Gas, telephones) and with the wages paid by the Allied Forces to similar categories of workers.

All the wages paid by the "Societa' Anonima Siciliana of transportation" were lower than those paid by the S.E.T. and Gas for similar work.

The wages of the S.A.S.T. resulting from the new agreements, in some cases remain below the wages paid by the S.E.T. and Gas, as for example that of the employees of the 1st category (L. 4,900 against 5,435 of S.E.T.); in some cases they are higher; as concerning the workers they are nearly equal.

Category	S.A.S.T.	S.E.T.
1	2.880	2.752,80
2	2.630	2.668,80
3	2.280	2.325,60

11) In connection with the wages paid by the Allied Army the highest new wages of the S.A.S.T. are still lower if one considers the difference of their co-workers moreover, owing to the lack of a perfect identity between the duties of the personnel of the S.A.S.T. and those of the Allied Army, the comparison between the wages of the employees of the S.A.S.T. and those of similar categories depending from the Allied Army can be done only by approximation, taking into account the trades of like importance.

In conformity to the provisions received, the representatives of the S.A.S.T. and those of the employees of the same society met in the Provincial Office of work, in order to negotiate and to fix an equalization of wages and salaries of the employees of the S.A.S.T. compared to other more favorable categories, and as far as possible to the cost of living.

From the discussion, the following substantial points of agreement appeared, about which we deem it advisable to make the following remarks:

1) the proposals of increase are based on the same motives:

- a) disproportion between the wages and the cost of living these proportions remain also with the agreement here inclosed.
- b) disproportion with the wages of other similar workers belonging to other concerns (Gas, telephones) and with the wages paid by the Allied Forces to similar categories of workers.

All the wages paid by the "Societa' Anonima Siciliana of transportation" were lower than those paid by the S.E.T. and Gas for similar work.

The wages of the S.A.S.T. resulting from the new agreements, in some cases remain below the wages paid by the S.E.T. and Gas, as for example that of the employees of the 1st category (L. 4.900 against 5,435 of S.E.T.); in some cases they are higher; as concerning the workers they are nearly equal.

Category	S.A.S.T.	S.E.T.
1	2.880	2.752,80
2	2.630	2.668,80
3	2.280	2.325,60

478

11) In connection with the wages paid by the Allied Army the highest new wages of the S.A.S.T. are still lower if one considers the difference of their co-workers moreover, owing to the lack of a perfect identity between the duties of the personnel of the S.A.S.T. and those of the Allied Army, the comparison between the wages of the employees of the S.A.S.T. and those of similar categories depending from the Allied Army can be done only by approximation, taking into account the trades of like importance.

The relative figures are seen from the sketch. It must be noted that the income tax of the S.A.S.T. is heavy, whether such tax is not deducted on the wages of the Allied Army.

It is to be noted also that the wages of the S.A.S.T. are lower than those given on the following sketch which represent the maximum wages, and therefore such wages are naturally still lower as compared to the wages of the Allied Army.

111) Regarding the increase of wages, resulting from the agreement, the maximum increase results from the same agreement on the following figures.

Impiegati		
1	A	1.500
1	B	1.500
2		1.500
3	A	1.300
3	B	1.050

Workers	a	1,300
	b	1,140
	c	965
	d	698

IV) The maximum wages resulting from the agreement in question are equal to those agreed upon by the "Societa' Generale Elettrica of Sicily" (on which the S.A.S.T. depends) according to the agreement transmitted with communication n/ 2758 June 10 and already approved by this Ministry.

The Director
f.to (Avv. La Loggia Jr)

2

MINISTERO DELL'INDUSTRIA, COMMERCIO E LAVORO
Ufficio Regionale del Lavoro della Sicilia
= P A L E R M O =

Prot. 3216

Palermo, 30 giugno 1944

OGGETTO: Relazione sull'accordo salariale
dipendenti S.A.S.T.

AL MINISTERO DEL LAVORO, COMMERCIO
E INDUSTRIA

- VIETRI SUL MARE -

e. p.c.

ALLA COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO
LABOR DIVISION - REGION I

- PALERMO -

Conformemente alle disposizioni ricevute, si sono riuniti presso l'Ufficio Provinciale del Lavoro, i rappresentanti della S.A.S.T. ed i rappresentanti dei dipendenti della stessa, per negoziare a stabilire un adeguamento delle paghe e dei salari dei dipendenti della S.A.S.T., rispetto ad altre categorie più favorite e per quanto possibile relativamente al costo della vita.

Delle discussioni, prolungatesi per varie sedute, sono emersi i seguenti punti sostanziali, di accordo, ai quali si crede opportuno di dare rilievo:

I) Le proposte di aumento si fondano sui seguenti motivi:

- a) sperequazione tra le paghe e il costo della vita. Questa sperequazione rimane anche con l'accordo allegato.
- b) sperequazione con le paghe di altre categorie similari di lavoratori addetti ad altre aziende (Gas, Telefoni) e con le paghe corrisposte dall'Armata Alleata a categorie similari di lavoratori.

Tutte le paghe corrisposte dalla Società Anonima Siciliana Trasporti erano inferiori a quelle corrisposte dalla S.E.T. e dal Gas per mestieri simili.

./.

= 2 =

3

Le paghe della S.A.S.T. risultanti dai nuovi accordi in qualche caso rimangono al di sotto delle paghe della S.E.T. e del Gas come per esempio per la categoria impiegati di I^a, (L.4.900 contro 5.435 della SET); in qualche caso sono lievemente superiori; per quanto riguarda gli operai sono pressochè eguali:

Categoria	S.A.S.T.	S.E.T.
I	2.880	2.752,80
2	2.630	2.668,80
3	2.280	2.325,60

II) Rispetto alle paghe corrisposte dall'Armata Alleata i massimi delle nuove paghe della S.A.S.T. sono inferiori tenendo conto della differenza della loro costituzione; in mancanza di una perfetta rispondenza fra le mansioni del personale della S.A.S.T. e quelle dell'Armata Alleata il confronto tra le paghe dei dipendenti della S.A.S.T. e quelle delle categorie similari dipendenti dall'Armata Alleata può farsi con criteri di riferimento tenendo conto di mestieri della stessa importanza.

Le cifre relative si rilevano dal prospetto. E' da notare che sulle paghe della S.A.S.T. grava l'imposta di ricchezza mobile, che viene trattenuta dal datore di lavoro; tale imposta invece non è trattenuta sulle paghe sull'Armata.

E' inoltre da osservare che le paghe effettive della S.A.S.T. sono notevolmente inferiori a quelle riportate nel prospetto seguente le quali rappresentano le paghe massime, e pertanto tali paghe effettive sono naturalmente ancora più basse rispetto alle paghe dell'Armata.

III) Per quanto riguarda l'aumento delle paghe conseguenziale all'accordo in oggetto, l'aumento massimo risulta dall'accordo stesso nelle seguenti cifre:

./.

= 3 =

Impiegati	1 A	1.500
	1 B	1.500
	2	1.500
	3 A	1.300
	3 B	1.050
Operai	a	1.300
	b	1.140
	c)	965
	d)	898

IV) Le paghe massime risultanti dall'accordo in oggetto sono uguali a quelle concordate per la Società Generale Elettrica della Sicilia (dalla quale la S.A.S.P. è una dipendente) in base all'accordo trasmesso con n/ 2758 10 corr. e già approvato da codesto Ministero.

IL DIRETTORE

f.to (Avv. E. La Loggia Jr)

974

Translation Miss Beniamir

Proceedings of agreement for the perequalisation
of wages and salaries of the employees of the
"Societa' Anonima Siciliana Trasporti"
(S.A.S.T.)

On June 14, 1944 in Palermo in the Provincial Office of Labor have met the representatives of the "Soc. An. Siciliana Trasporti" (S.A.S.T.) and the Commission of the employees of the same Society in order to make proposals for an equalisation of the salaries and wages to be sent to the Ministry of Labor and to the A.C.C. Labor Sub-Commission for their decision.

The following men were presents

For the Soc. An. Siciliana Trasporti :

- Dr. Engineer Stefano LO PRESTI - Delegate Adviser
- Geometer Francesco D'IPPOLITO - Sub-Director
- Engineer Francesco D'ANTONI - County Attorney
- Accounter Gaetano SIMILE - County Attorney

For the employees of the S.A.S.T. the following men:

- LIPARI Giuseppe - LUCIDO David - D'AVENIA Giuseppe - PIAZZA Guido - SANFORD Isidoro

For the Work Provincial Office:

- Dr. GIONFRIDA Giulio - Engineer GRIMALDI Francesco - Mr. EQUIZZI Mariano

For the Regional Office of Work:

- Dr. Giovanni MERCANTI

The representatives of the company, realizing the difficult economic situation of their personnel are willing to help the employees although the direct and indirect damages of the bombardments and the inadequate rate of the ticket in respect of the other company in Palermo, makes the economic situation of the company still worse

The representatives of the personnel although appreciating the spirit of comprehension with which the impelling needs of the people in its employ and although the personnel is disposed to accept its parts of sacrifices on behalf of natural reconstruction, they deem that the concession that the Society seems disposed to grant, are yet far from placing the workers in a condition to meet the present difficulty. Therefore they express a wish that, the competent authorities by a controlling action on the markets may succeed in a measure tollerable for the workers:

1. Nothing will be changed as concerning the different labor agreements now in existence for regulating and settling the relationship of the different categories (permanents, ordinary, extraordinary and those employed with the electrical lines) depending on the S.A.S.T.

2. In order to determine the differences and better the conditions of the personnel, owing to a lack of precise invitations on the part of the Allied, we have been compelled to proceed according to a criterion of approximation, by allowing to the employees the salaries:

- To category 1 A -	the qualifications of engineer inspector
" " 1 B -	" " " adjunt-first accountant
" " 2 -	" " " cashier-warehouse man-principals
" " "	" " " adjuncts-chief technicians-1st class
" " "	" " " accountants and chief of distributing clerk.
" " 3 A -	" " " 1st class adjunct-2nd class accountant
" " "	" " " chief controller-chief workshop-2nd
" " "	" " " class adjunct-controllers-3rd class
" " "	" " " adjuncts and chiefs of electrical or
" " "	" " " of railroads lines
" " 3 B -	" " " Chief usher-messenger men and typists

To the ordinary and extraordinary employees it was assigned the increase to be added to the actual retribution corresponding to the above categories, according to the agreement between the Parties.

3. As to the steady workers, including the traveling personnel, the group in the following categories agrees:

- a) Squad workers
- b) Drivers - 1st class workman
- c) Ticket men porters - 2nd class workmen
- d) Points man (scembista) - signal men - 3rd class workmen
- road-keepers or rail cleaners - labourers

4. As to the non steady personnel workman and traveling men, ordinary and extraordinary workers, and people employed with electrical lines, it has been granted the salary increase already agreed the above mentioned categories but in what it regards the 52th yearly vacations not payable, according to the classifications and equalisations agreed among the Parties.

So said, the Parties fix the wages, by taking into account that the total pay cannot in any case, be above the following maximum limits:

- Category employees	1 A	-	L.	4.900
"	1 B	-	"	4.560
"	2	-	"	4.200
"	3 A	-	"	3.500
"	3 B	-	"	2.850
Category workmen	a)	-	"	3.100
"	b)	-	"	2.880
"	c)	-	"	2.630
"	d)	-	"	2.280

972

The family allowance are not included on the above figures.

The following salary raise are agreed up to be added to the actual

retribution by everyone.

- Category employees	1 A	-	L. 1.500
"	1 B	-	" 1.500
"	2	-	" 1.500
"	3 A	-	" 1.300
"	3 B	-	" 1.050
- Category workmen	a)	-	L. 1.300
"	b)	-	" 1.140
"	c)	-	" 965
"	d)	-	" 698

The salary raise, reported above are the integral part of the individual wages and salaries.

The salaries increases connected with this collective agreement shall begin with the 1st of May 1944, in consideration of the fact that the S.A.S.T. is renouncing to the refunding of current advances of a general character, while there will remain to be computed the sums of L. 300 paid on June 1st and L. 700 paid the 10th of the same month.

This agreement is submitted to the competent authority for ratification.

As concerning the drawing up of information required by the A.C.C. with circular dated May, 24th last the "Societa' Anonima Siciliana Trasporti" gives power of signature to engineer D'Antony Francesco and to accountant Simile Gaetano while the workers' representatives give power of signature to the under-mentioned men:

Lipari Giuseppe - Lucido David - D'Avenia Giuseppe - Santoro Isidoro e Piazza Guido.

This agreement may be cancelled and request of one of the contracting parties, under at least, one month previous notice.

The eventual request of annulation shall be notified to the Labor Provincial Office of Palermo.

Read, approved and subscribed as follow:

Signature:

- Stefano Lo Presti
- Francesco D'Ippolito
- Francesco D'Antoni
- Gaetano Simile
- Lipari Giuseppe
- Lucido David
- D'Avenia Giuseppe
- Piazza Guido
- Santoro Isidoro
- Glonfrida Giulio
- Grimaldi Francesco
- Equizzi Mariano
- Giovanni Mercanti

971

VERBALE DI ACCORDO PER LA PERENNAZIONE DEGLI STIPENDI E
PAGHE DEI DIPENDENTI DELLA SOC. AN. SICILIANA TRASPORTI
(S.A.S.T.)

L'anno millenovecentoquarantatré il giorno quattordici del mese di giugno in Palermo presso l'Ufficio Provinciale del Lavoro in Piazza Giuseppe Verdi N.15 si sono riuniti i rappresentanti della Soc. An. Siciliana Trasporti (S.A.S.T.) e la Commissione dei dipendenti della medesima Società per formulare le proposte di adeguamento degli stipendi e paghe da trasmettere al Ministero del Lavoro ed alla A.C.C. Sottocommissione del Lavoro per le decisioni di competenza.

SONO PRESENTI :

Per la Soc. An. Siciliana Trasporti i Signori:

- Comm. Dott. Ing. Stefano LO PRESTI - Consigliere Delegato
- Cav. Uff. Geom. Francesco D'IPPOLITO - Condirettore
- Ing. Francesco D'Antoni - Procuratore
- Rag. Gaetano Simile - Procuratore

Per i dipendenti della S.A.S.T. i Signori:

- Lipari Giuseppe - Lucido David - D'Avenia Giuseppe - Piazza Guido - Santoro Isidoro

Per l'Ufficio Provinciale del Lavoro i Signori:

- Dr. Gionfrida Giulio - Ing. Grimaldi Francesco - Sig. Equizzi Mariano

Per l'Ufficio Regionale del Lavoro il Signor:

- Dott. Giovanni Mercanti.

I Rappresentanti della Società, conosciuti dell'at 970 e dif-
ficile situazione economica in cui versa il personale dipenden-
te, si dichiarano lieti di venire incontro ai bisogni del per-

L'anno millenovecentoquarantatré il giorno quattordici del mese di giugno in Palermo presso l'Ufficio Provinciale del Lavoro in Piazza Giuseppe Verdi N. 15 si sono riuniti i rappresentanti della Soc. An. Siciliana Trasporti (S.A.S.T.) e la Commissione dei dipendenti della medesima Società per formulare le proposte di adeguamento degli stipendi e paghe da trasmettere al Ministero del Lavoro ed alla A.C.C. Sottocommissione del Lavoro per le decisioni di competenza.

SONO PRESENTI :

Per la Soc. An. Siciliana Trasporti i Signori:

- Comm. Dott. Ing. Stefano LO PRESTI - Consigliere Delegato
- Cav. Uff. Geom. Francesco D'IPPOLITO - Condirettore
- Ing. Francesco D'Antoni - Procuratore
- Reg. Gaetano Simile - Procuratore

Per i dipendenti della S.A.S.T. i Signori:

- Lipari Giuseppe - Lucido David - D'Avania Giuseppe - Piazza Guido - Santoro Isidoro

Per l'Ufficio Provinciale del Lavoro i Signori:

- Dr. Gionfrida Giulio - Ing. Grimaldi Francesco - Sig. Equizzi Mariano

Per l'Ufficio Regionale del Lavoro il Signor:

- Dott. Giovanni Mercanti.

I Rappresentanti della Società, consoci dell'anno 1970 e difficile situazione economica in cui versa il personale dipendente, si dichiarano lieti di venire incontro ai bisogni del personale e ben volentieri partecipano alle presenti trattative, per quanto la situazione aziendale, come è a conoscenza del

= 2 =

personale stesso, sia estremamente grave, sia per i notevoli danni diretti ed indiretti subiti a causa dei bombardamenti, sia per l'inadeguamento delle tariffe rispetto a quelle praticate dall'altra società esercente in Palermo, disparità che mentre determina un forte sovraccarico del proprio materiale mobile sottoposto quindi ad un eccessivo logorio, facilita con gli incontentabili affollamenti le evasioni dal pagamento del prezzo di trasporto di molti viaggiatori aggravando ancora di più la situazione economica aziendale.

I Rappresentanti del personale, pur apprezzando lo spirito di comprensione con cui la Società cerca di venire incontro alle più imperiose necessità del personale dipendente e pur dichiarando disposti i lavoratori a sostenere la loro parte di sacrifici in questo particolare momento della ricostruzione Nazionale, stimano che le provvidenze che la Società pare disposta a concedere, sono ancora ben lontane dal porre i lavoratori in condizione di fronteggiare alla meno peggio l'attuale eccezionale situazione di vita ed è per ciò che fanno voti perchè presto opportuni provvedimenti delle Autorità competenti, agendo sui mercati, possano avvicinare quanto più è possibile il costo della vita al limite sopportabile dalle categorie lavoratrici.

Dopo ampia discussione gli Interessati, assistiti dai Rappresentanti dell'Ufficio del Lavoro, hanno concordato i seguenti aumenti da apportare agli stipendi e salari lordi in atto goduti da ogni singolo dipendente, premettendo e precisando quanto appresso:

- 1) Nulla viene modificato per quanto riguarda i diversi contratti di lavoro in atto in vigore e disciplinati i rapporti e le prestazioni delle varie categorie di personale (di ruolo, ordinario, straordinario e delle filovie) dipendenti.

mentre determina un forte sovraccarico del proprio materiale mobile sottoposto quindi ad un eccessivo logorio, facilità con gli incontestabili affollamenti le evasioni del pagamento del prezzo di trasporto di molti viaggiatori aggravando ancora di più la situazione economica aziendale.

I Rappresentanti del personale, pur apprezzando lo spirito di comprensione con cui la Società cerca di venire incontro alle più impariose necessità del personale dipendente e pur dichiarando disposti i lavoratori a sostenere la loro parte di sacrifici in questo particolare momento della ricostruzione Nazionale, stimano che le provvidenze che la Società pare disposta a concedere, sono ancora ben lontane dal torre i lavoratori in condizione di fronteggiare alla meno peggio l'attuale eccezionale situazione di vita ed è per ciò che fanno voti perchè presto opportuni provvedimenti delle Autorità competenti, agendo sui mercati, possano avvicinare quanto più è possibile il costo delle vite al limite sopportabile della categoria lavoratrici.

Dopo ampia discussione gli interessati, assistiti dai Rappresentanti dell'Ufficio del Lavoro, hanno concordato i seguenti aumenti da apportare agli stipendi e salari lordi in atto goduti da ogni singolo dipendente, presettando e precisando quanto appresso:

- 1) Nulla viene modificato per quanto riguarda i diversi contratti di lavoro in atto in vigore e disciplinati i rapporti e le prestazioni delle varie categorie di personale (di ruolo, ordinario, straordinario e delle ferrovie) dipendente dalla S.A.S.T., salvo soltanto per la parte **963** guardante gli aumenti appresso specificati;

./.

2) Ai fini di determinare le differenze e concordare i migliori elementi da accordare al personale, data la mancata precisa corrispondenza fra le mansioni indicate dagli Alleati e quelle previste dai vari contratti in vigore ed effettivamente prestate dal personale si è dovuto procedere con criteri di riferimento, facendo corrispondere per quanto riguarda gli impiegati:

- alla categoria 1 ^a A - le qualifiche di ingegnere - ispettore			
" " 1 ^a B - "	"	"	ingegnere agg. - primo contabile
" " 2 ^a - "	"	"	cassiere - magazziniere - applicati principali - capi tecnici - ragioniere - 1 ^a di 1 ^a classe e capo movimento
" " 3 ^a A - "	"	"	applicati di 1 ^a classe - ragionieri di 2 ^a classe - capo controllo - capo officina - applicati di 2 ^a classe - controllori - applicati di 3 ^a classe e capilinea
" " 3 ^a B - "	"	"	capo usciere - fattorini e dattilografi

Agli impiegati ordinari e straordinari si è attribuito il miglioramento da aggiungersi all'attuale retribuzione corrispondente alla categoria su accennate secondo un riferimento noni- nativamente concordato fra le Parti.

3) Quanto agli operai di ruolo compreso il personale viaggiante equiparato le Parti concordano il raggruppamento nelle seguenti categorie:

a) Capi squadra operai

le previste dai vari contratti in vigore ed effettivamente prestate dal personale si è dovuto procedere con criteri di riferimento, facendo corrispondere per quanto riguarda gli impiegati:

alla categoria 1 ^a A - le qualifiche di ingegnere - ispettore			
" " 1 ^a B - " " ingegnere sig.-primo contabile			
" " 2 ^a " " cassiere - magazziniere applicati principali - capi tecnici - ragioniere di 1 ^a classe e capo movimento			
" " 3 ^a A - " " applicati di 1 ^a classe - ragionieri di 2 ^a classe - capo controllo - capo officina - applicati di 2 ^a classe - controllori applicati di 3 ^a classe e capilinea			
" " 3 ^a B - " " capo usciere - fattorini e dattilografi			

Agli impiegati ordinari e straordinari si è attribuito il miglioramento da aggiungersi all'attuale retribuzione corrispondente alle categorie su accennate secondo un riferimento nominativo concordato fra le Parti.

2) Quanto agli operai di ruolo compreso il personale viaggiante equiparato le Parti concordano il raggruppamento nelle seguenti categorie:

- Capo squadra operai
- Guidatori - operai di 1^a classe
- Bigliettai - portieri - operai di 2^a classe
- Scambisti - segnalatori - operai di 3^a classe - cantonieri o pulitori di binari - manovali

./.

4) circa il personale non di ruolo operaio e viaggiante, ordina-
rio, straordinario e delle filovie si è attribuito il dilagio-
mento concordato per le classi sopra menzionate, diminuito
proporzionalmente della parte riguardante i 52 piresi annui
non pagabili, secondo la classificazione e l'equiparazione
connettivamente concordata fra le Parti.

Ciò premesso, le Parti passano alla determinazione degli
aumenti tenuto presente che la retribuzione complessiva non po-
trà in ogni caso superare i seguenti massimi:

- Ingegneri categoria I ^A -	2. 4 900
" " I ^B -	" 4 500
" " I ^C -	" 4 200
" " I ^A -	" 3 500
" " I ^B -	" 3 250
- Operai	
" a)	" 3 100
" b)	" 2 800
" c)	" 2 600
" d)	" 2 250

Nelle superiori cifre non sono compresi gli assegni familiari.

Ciò posto si concordano i seguenti aumenti da aggiungersi al-
la attuale retribuzione lorda da ciascuno percepita:

- Ingegneri categoria I ^A -	2. 1 500
" " I ^B -	" 1 500
" " I ^C -	" 1 500
" " I ^A -	" 1 300
" " I ^B -	" 1 050
- Operai	
" a)	" 1 300
" b)	" 1 140
" c)	" 965

188

ramento concordato per le categorie 1 e 2, riguardante i 32 riposi annui proporzionalmente della parte riguardante l'equivalenza e l'equivalenza non pagabili, secondo la classificazione e l'equivalenza nominativamente concordata fra le Parti.

Ciò premesso, le Parti passano alla determinazione degli aumenti tenuto presente che la retribuzione complessiva non potrà in ogni caso superare i seguenti massimi:

- Impiegati categoria 1 ^a A -	5. 4. 900
" 1 ^a B -	" 4. 570
" 2 ^a	" 4. 200
" 3 ^a A	" 3. 500
" 3 ^a B	" 3. 250
" a)	" 3. 100
" b)	" 2. 580
" c)	" 2. 320
" d)	" 2. 280

- Operai

Nelle superiori cifre non sono compresi gli assegni familiari.

Ciò posto si concordano i seguenti aumenti da aggiungersi alla attuale retribuzione lorda da ciascuno percepita:

- Impiegati categoria 1 ^a A -	2. 1. 500
" 1 ^a B -	" 1. 300
" 2 ^a	" 1. 500
" 3 ^a A -	" 1. 300
" 3 ^a B -	" 1. 050
" a)	" 1. 300
" b)	" 1. 140
" c)	" 955
" d)	" 898

- Operai

Gli aumenti di cui sopra fanno parte integrante dello stipendio e salario individuale.

./.

= 5 =

gli aumenti di cui al presente accordo collettivo avranno decorrenza dal 1° maggio 1944 in considerazione che la S.A.S.T. ripropone al rimborso delle anticipazioni in conto da regolare/carattere generale finora corrisposto al personale, restando solo da conteggiare, sui miglioramenti prodotti, lire trecento corrisposte il giorno 5 corrente giugno e lire settecento corrisposte il giorno 10 detto mese.

Il presente accordo sottoposto alle competenti Autorità per la relativa ratifica.

Ai fini della compilazione delle informazioni richieste dalla A.C.C. con circolare del 24 maggio u.s. la Società Anonima Siciliana Trasporti designa per la firma l'ing. D'Antoni Francesco ed il Rag. Simile Gaetano, mentre i rappresentanti dei lavoratori delegano la firma ai seguenti Signori: Lipari Giuseppe - Lucido David - D'Avenia Giuseppe - Santoro Isidoro e Piazza Guido.

Il presente accordo potrà essere disdetta da una delle Parti con preavviso di almeno un mese.

L'eventuale disdetta sarà comunicata all'Ufficio Provinciale del Lavoro di Palermo.

Letto, approvato e sottoscritto come segue:

r.to	- Stefano Le Presti	
	- Francesco D'Innopolito	
	- Francesco D'Antoni	966
	- Gaetano Simile	
	- Lipari Giuseppe	
	- Lucido David	
	- D'Avenia Giuseppe	
	- Piazza Guido	
	- Santoro Isidoro	

to da regolare/cavettero generale. Il loro lavoro è di tipo
sonale, restando solo da conteggiare, sui miglioramenti pro=
posti, lire trecento corrisposte il giorno 5 corrente giugno
e lire settecento corrisposte il giorno 10 detto mese.

Il presente accordo sottoposto alle competenti Auto=
rità per la relativa ratifica.

Ai fini della compilazione della informazioni richie=
ste della A.C.C. con circolare del 24 maggio u.s. la Società
Anonima Siciliana Trasporti designa per la firma l'ing. D'An=
toni Francesco ed il Rag. Simile Gaetano, mentre i rappresen=
tanti dei lavoratori delegano la firma ai seguenti Signori:
Lipari Giuseppe - Lucido David - D'Avenia Giuseppe - Santoro
Isidoro e Piazza Guido.

Il presente accordo potrà essere disdetto da una del=
le Parti con preavviso di almeno un mese.

L'eventuale disdetta sarà comunicata all'Ufficio Pro=
vinciale del Lavoro di Palermo.

Letto, approvato e sottoscritto come segue:

f.to	- Stefano Lo Presti	
	- Francesco D'Ippolito	
	- Francesco D'Antoni	966
	- Gaetano Simile	
	- Lipari Giuseppe	
	- Lucido David	
	- D'Avenia Giuseppe	
	- Piazza Guido	
	- Santoro Isidoro	
	- Giuseppina Giulio	
	- Grimaldi Francesco	
	- Equizzi Mariano	
	- Giovanni Mercanti	

PAGHE MASSIME NETTE RISULTANTI DALL'ACCORDO SUI DIPENDENTI DELLA S. A. S. T.

Impiegati	Paga mensile massima lorda	Tubercolosi Mortalità Nata- lità	Previdenza	Cassa di soccor- si	R.M.	Totale ritenute	Paga net- ta massima
I A	4.900	6,45	294	49	375	724,45	4.175,55
I B	4.560	6,45	273	45	350	647,50	3.885,55
2	4.200	6,45	252	42	321	621,45	3.578,55
3 A	3.500	6,45	210	35	268	519,45	2.980,55
3 B	2.850	6,45	171	28	218	423,45	2.426,55
<u>Operai</u> a	3.100	6,45	186	31	237	460,45	2.639,55
b	2.980	6,45	172	28	220	426,45	2.453,55
c	2.620	6,45	157	26	201	390,45	2.239,55
d	2.230	6,45	138	22	174	338,45	1.941,55

00
E MASSIME ⁰⁰ENTE RISULTANTI DALL'ACCORDO SUI DIPENDENTI DELLA S. A. S. T.

aga mensile ssima lorda	Tubercolosi Muzialità Nata- lità	Previdenza	Cassa di soccor- si	R.M.	Totale ritenute	Faga net- ta massima	Paghe FF.AA. Al- leate
4.900	6,45	294	49	375	724,45	4.175,55	5.100
4.560	6,45	273	45	350	647,50	3.885,55	4.900
4.200	6,45	252	42	321	621,45	3.578,55	4.500
3.500	6,45	210	35	268	519,45	2.980,55	-
2.850	6,45	171	28	218	423,45	2.426,55	3.000
3.100	6,45	186	31	237	460,45	2.639,55	3.900
2.880	6,45	172	28	220	426,45	2.453,55	3.600
2.630	6,45	157	26	201	390,45	2.239,55	3.600
2.230	6,45	136	22	174	338,45	1.941,55	2.700

Agreement of 14 June - Società Siciliana
Trasporti (S.A.S.B.)

Letter of Regional Railways Office (civilian)
of Palermo.

Reasons of the agreement:

- difference between the old wages and the cost of living
- difference between the old wages and those of similar categories of workers (gas, telephones) and those of the Allied Army.

S.A.S.T.

S.E.T.

Impiegati
categoria 1^a

4900

5435

operai

categoria 1^a

2880

2752.80

" 2^a

2630

2658.80

" 3^a

2280

2325.60

From the wages of S.A.S.T. they have to
deduct the income tax.

Letter of Regional Railway Office (continue)
of Palermo.

Reasons of the agreement:

- a) difference between the old wages and the cost of living
- b) difference between the old wages and those of similar categories of workers (Gas, Telephones) and those of the Allied Army.

S. A. S. T.

Impiegati
categoria 1^a

4900

S. E. T.

5435

operai

categoria 1^a

2880

2752.80

" 2^a

2630

2658.80

" 3^a

2380

2325.60

From the wages of S. A. S. T. they have to
deduct the income tax.

964

%

Employment categories

ALLIES

S. H. S. T. C. -
Impiegati

1° A

Ingegnere - Capetore

1° B

{ Ingegnere aggiunto
{ Primo contabile

3° B

{ Cassiere - Magazziniere -
applicato principale -
{ Capo Tecnico - Ragioniere 1° classe
{ Capo magazzino

3° A

{ Applicato 1° classe - Ragioniere
2° classe - Capo controllo - Capo
officina - Applicato 2° classe -
{ Controllore - Applicato 3° classe -
{ Capo linea

3° B

{ Capo usciere - Fattorino - Butta:
{ Legnaro

operai

a)

Capo squadra operaio

b)

Guidatore - Operaio 1° classe

c)

{ Bigliettaio - Fattoriere - Operaio
{ 2° classe

d)

Scambista - Segretario

Ingegnere - Espertore

{ Ingegnere aggiunto
{ Diviso contabile

{ Cassiere - Magazziniere -
applicato principale -
{ Capo Tecnico - Ragioniere 1^a classe
{ Capo movimento

{ Applicato 1^a classe - Ragioniere
2^a classe - Capo controllo - Capo
officina - Applicato 2^a classe -
{ Controllore - Applicato 3^a classe -
{ Capo linea -

{ Capo usiere - Fattorino - Batt.
{ Loggiero

Capo squadra operaio

Guidatore - Operaio 1^a classe

{ Bigliettaio - Fardiere - Operaio
2^a classe

Scambista - Segnalatore -
Operaio 3^a classe - Cantiniere
o pulitore di linari - Manovale

Operai

a)

b)

c)

d)

1^a A

1^a B

2^a B

3^a A

3 B

QUALIFICHE DI LAVORO PER GLI OPERAI DELLA SOC. AN. SICILIANA TRASPORTI

Qualifiche contrattuali	Categ. a rif.	Indicazione dei lavori	Numero degli appartenenti			
			di ruolo	ordin? straord. din. tranv.	Filov.	Tot.
Capi squadra operai	a)	Sorveglianza squadre operai e lavorazioni inerenti alla officina di riparazione, rete aerea e manutenzione binario	3	2	1	
Guidatori - operai 1 ^a classe	b)	Operai qualificati (bobinatori elettro-meccanici - aggiustatori - meccanici - verniciatori - falegnami) montatori rete aerea e binario - guidatori tramvie e filovie	61	14	21	
Bigliettai - Portieri - Operai di 2 ^a classe	c)	Operai comuni (eletttricisti - meccanici - falegnami - pittori) - tirafili rete aerea - aiuto montatori binario - bigliettai tramvie e filovie	63	--	43	1
Scambisti - Segnalatori - Operai di 3 ^a classe - Cantonieri e pulitori di binario - Manovali.	d)	Aiuto operai (eletttricisti - meccanici - falegnami - pittori) - scambisti - segnalatori - pulitori di binario - manovali di officina, rete aerea e binario	14	6	34	
			141	22	99	

INDICAZIONI DI LAVORO PER GLI OPERAI DELLA SOC. AN. SICILIANA TRASPORTI

Contrattuali	Categ. a rif.	Indicazione dei lavori	Numero degli appartenenti			
			di ruolo	ordini straord. din. tranv.	filov.	Totale
Operai	a)	Sorveglianza squadre operai e lavorazioni inerenti alla officina di riparazione, rete aerea e manutenzione binario	3	2	1	6
Operai 1 ^a classe	b)	Operai qualificati (bobinatori elettro-meccanici - agiustori - meccanici - verniciatori - falegnami) montatori rete aerea e binario - guidatori tramvie e filovie	61	14	21	96
Artieri - Operai	c)	Operai comuni (eletttricisti - meccanici - falegnami - pittori) - tirafili rete aerea - aiuto montatori binario - bigliettai tramvie e filovie	63	--	43	106
Manalatori classe - Cap ori di bina	d)	Aiuto operai (eletttricisti - meccanici - falegnami - pittori) - scambisti - segnalatori - pulitori di binario - manovali di officina, rete aerea e binario	14	6	34	54
			141	22	99	262

QUANTIFICHE DI LAVORO PER GLI IMPIEGATI DELLA SOC. AN. SICILIANA TRASPORTI

Qualifiche contrattuali	Categ. a rif.to	Indicazione dei lavori	No degli appar	
			di ruolo	ordin. straordinario
Ingegnere - Ispettore	1 ^a A	Ingegnere addetto alla sorveglianza dei servizi tecnici di officina - Ispettore addetto ai servizi di movimento e traffico	1	---
Ingegnere aggiunto - Primo contabile	1 ^a B	Ingegnere addetto alla sorveglianza dei reparti - Coadiutore del Capo contabile nei servizi di contabilità generale	2	---
Cassiere - Magazziniere - Applicato principale - ragioniere di 1 ^a classe - capotecnico - capo movimento	2 ^a	Cassiere - Magazziniere - Impiegati di concetto (addetti alla prima nota - alla contabilità generale - alle registrazioni principali degli uff. paghe - personale e biglietti) - Addetto all'assistenza dei servizi tecnici di officina - Coadiutore dell'Ispettore dei servizi di movimento e turni del personale.	13	3
Applicati di 1 ^a - 2 ^a e 3 ^a classe Ragioniere di 2 ^a classe - Capo controllo - controllori e capilinea	3 ^a A	Impiegati d'ordine (addetti alle registrazioni secondarie dei vari uffici - compilazione cedole biglietti) - Personale di controllo movimento vetture e vendita biglietti.	26	6
Capo usciere - uscieri e dattilografi		Capo usciere - uscieri e dattilografi	1	4
			43	15

RICHE DI LAVORO PER GLI IMPIEGATI DELLA SOC. AN. SICILIANA TRASPORTI

contrattuali	Categ. a rif. to	Indicazione dei lavori	no degli appartenenti		
			di ruolo	ordin. straor.	Totale
ore	1 ^a A	Ingegnere addetto alla sorveglianza dei servizi tecnici di officina - Ispettore addetto ai servizi di movimento e traffico	1	---	1
o - Primo con	1 ^a B	Ingegnere addetto alla sorveglianza dei reparti - Coadiutore del Capo contabile nei servizi di contabilità generale	2	---	2
iniere - Appli ragioniere di tecnico - capo	2 ^a	Cassiere - Magazziniere - Impiegati di concetto (addetti alla prima nota - alla contabilità generale - alle registrazioni principali degli uff. paghe - personale e biglietti) - Addetto all'assistenza dei servizi tecnici di officina - Coadiutore dell'Ispettore dei servizi di movimento e turni del personale.	13	3	16
- 2 ^a e 3 ^a classe classe - Capo rollori e capili	3 ^a A	Impiegati d'ordine (addetti alle registrazioni secondarie dei vari uffici - compilazione cedole biglietti) - Personale di controllo movimento vetture e vendita biglietti.	26	8	34
uscieri e datti		Capo usciere - uscieri e datti logisti	1 43	4 15	5 58

SOCIETA' ANONIMA SICILIANA

INFORMAZIONI di cui al punto 3) della circolare A.P.O. 394 del 24 maggio 1944 della Commissione

PERSONALE IMPIEGATO DI RUOLO

DATI MENSILI

Grado con tratti	Qualifica	Catego- ria rif.	Perso- nale N.	Retribuz. minime	Retribuz. medie	Retribuzioni massime			
						Stipendio	C.viveri	Ind.pres.	A or
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -	
2	Ingegnere-Ispettore	1 A	1	2 679 10	2 868 90	1 257 60	201 65	390 00	1
3	Ingegnere aggiunto - 1° Contabile	1 B	2	2 185 70	2 328 05	961 00	130 50	390 00	
4	Cassiere-Magazziniere - Applicato Principa- le - Ragioniere di 1° classe - Capo Tecnico -Capo Movimento	2	13	2 223 60	2 342 20	883 90	201 65	390 00	
5	Applicato di 1° clas- se-Ragioniere 2° clas- se-Capo controllo-ca- po officina	3 A	26	1 190 65	2 074 15	734 40	161 60	390 00	
6	Applicato 2° classe- Controllori								
7	Applicato 3° classe- capolinea								
8	Capousciere (') Uscieri Dattilografi	3 B	(')1	1 685 80	1 738 50	515 50	151 00	390 00	
			43						

I DATI ESPOSTI NELLA SUPERIORE TABELLA VALGONO PER IL PERSONALE MASCHILE E FEMMINILE DI RUOLO DI LAVORO AZIENDALE 30.6.1934 E ACCORDO NAZIONALE 30.8.1931. - LA INDENNITA' DI PRESENZA DI CUI PER IL PERSONALE MASCHILE E L. 208 MENSILI PER IL PERSONALE FEMMINILE.

Per il personale ordinario e straordinario in numero di 15 disciplinato dall'Accordo Nazio-
ni ai fini dell'aumento, per assimilazione alle varie categorie di cui alla colonna 3) e cioè:

- alla categ. 2°	N. 3	
- " " 3° A	" 8	
- " " 3° B	" 4	totale N.15

ANONIMA SICILIANA TRASPORTI

394 del 24 maggio 1944 della Commissione Alleata di Controllo - Quartiere Generale della Regione di Sicilia

DATI MENSILI

tribuz. edie	Retribuzioni massime					Quota 13 ^a mens.	Totale compless.	Deduzioni	Retribuz netta
	Stipendio	C. viveri	Ind. pres.	Aumento ord. 14	Totale				
- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -	- 10 -	- 11 -	- 12 -	- 13 -	- 14 -	- 15 -
868 90	1 257 60	201 65	390 00	1 209 55	3 058 80	254 90	3 313 70	624 70	2 689 00
328 05	961 00	130 50	390 00	988 90	2 470 40	205 85	2 676 25	509 00	2 167 25
342 20	883 90	201 65	390 00	985 35	2 460 90	205 10	2 666 00	500 20	2 165 80
074 15	734 40	161 60	390 00	871 65	2 157 65	179 80	2 337 45	441 15	1 896 30
1 738 50	515 50	151 00	390 00	733 90	1 790 40	149 30	1 939 70	365 70	1 574 00

PERSONALE MASCHILE E FEMMINILE DI RUOLO DISCIPLINATO DAL R.D.L. 8.1.1931 N.148, DAL CONTRATTO COLLETTIVO 8.1931. - LA INDENNITA' DI PRESENZA DI CUI ALLA COLONNA 9) VIENE CORRISPOSTA IN RAGIONE DI £. 390 MENSILI PERSONALE FEMMINILE.

ero di 15 disciplinato dall'Accordo Nazionale 30.8.1931 e contratto integrativo 30.6.1934 si è proceduto, categorie di cui alla colonna 3) e cioè:

3	Ingegnere aggiunto - 1° Contabile	1 B	2	2 185 70	2 328 05	961 00	130 50	390 00
4	Cassiere-Magazziniere - Applicato Principa- le - Ragioniere di 1° classe - Capo Tecnico - Capo Movimento	2	I3	2 223 60	2 342 20	883 90	201 65	390 00
5	Applicato di 1° clas- se-Ragioniere 2° clas- se-Capo controllo-ca- po officina	3 A	26	1 190 65	2 074 15	734 40	161 60	390 00
6	Applicato 2° classe- Controllori	)						
7	Applicato 3° classe- capolinea	)						
8	Capousciere (') Uscieri Dattilografi	3 B	(')1	1 685 80	1 738 50	515 50	151 00	390 00
				43				

I DATI ESPOSTI NELLA SUPERIORE TABELLA VALGONO PER IL PERSONALE MASCHILE E FEMMINILE DI RUOLO DI LAVORO AZIENDALE 30.6.1934 E ACCORDO NAZIONALE 30.8.1931. - LA INDENNITA' DI PRESENZA DI C PER IL PERSONALE MASCHILE E £. 208 MENSILI PER IL PERSONALE FEMMINILE.

Per il personale ordinario e straordinario in numero di 15 disciplinato dall'Accordo Nazi ai fini dell'aumento, per assimilazione alle varie categorie di cui alla colonna 3) e cioè:

- alla categ. 2^	N. 3	
- " " 3^ A	" 8	
- " " 3^ B	" 4	totale N.15

La retribuzione massima totale di cui alla colonna 11) è stata considerata base per la d

NOTE :

Indennità - Al personale di ruolo che per le esigenze del proprio lavoro può effettuare de-
te precisabili, viene corrisposta una indennità mensile e forfè per lavoro str
Categ. 1° A: £. 284,70 - Categ. 1° B: £. 227,75 - Categ. 2°: £. 170,80.

Ferie - Il personale di ruolo delle categ. 1° A e 1° B ha diritto ad un periodo annual
e 3° B ha diritto a giorni 10 di congedo annuale con anzianità fino a 5 anni;

328 05	961 00	130 50	390 00	988 90	2 470 40	205 85	2 676 25	509 00	2 167 80
342 20	883 90	201 65	390 00	985 35	2 460 90	205 10	2 666 00	500 20	2 165 80
074 15	734 40	161 60	390 00	871 65	2 157 65	179 80	2 337 45	441 15	1 896 30
738 50	515 50	151 00	390 00	733 90	1 790 40	149 30	1 939 70	365 70	1 574 00

PERSONALE MASCHILE E FEMMINILE DI RUOLO DISCIPLINATO DAL R.D.L. 8.1.1931 N.148, DAL CONTRATTO COLLETTIVO .1931. - LA INDENNITA' DI PRESENZA DI CUI ALLA COLONNA 9) VIENE CORRISPOSTA IN RAGIONE DI £. 390 MENSILI PERSONALE FEMMINILE.

pro di 15 disciplinato dall'Accordo Nazionale 30.8.1931 e contratto integrativo 30.6.1934 si è proceduto, categorie di cui alla colonna 3) e cioè:

961

a 11) è stata considerata base per la determinazione dell'ammontare delle modifiche proposte-

ze del proprio lavoro può effettuare delle prestazioni oltre l'orario normale di ufficio, non perfettamente
indennità mensile a forfè per lavoro straordinario, prevista dal contratto, nelle seguenti misure :
227, 75 - Categ. 2^a: £/ 170,80.

e 1^a B ha diritto ad un periodo annuale di congedo pagato di giorni 25. Quello di cui alle categ. 2^a, 3^a A
o annuale con anzianità fino a 5 anni; giorni 15 con anzianità da 5 a 10 anni; giorni 20 con anzianità
./.

oltre i 10 anni di servizio. Nel caso che per esigenze di servizio il congedo non possa essere l'anno successivo al quale esso si riferisce, il personale ha diritto al pagamento dello stipendio non usufruito.

Concessioni di viaggio - L'Azienda accorda al personale delle concessioni di viaggio gratuito per il periodo scolastico.

Deduzioni - Le deduzioni di cui alla colonna 14 si riferiscono:

- 1) al contributo di previdenza in ragione del 6% sul totale di cui alla colonna 14 corrispondente aumento dell'Ordinanza 14
- 2) all'imposta di R.M. in ragione dell'8,16% sullo stesso totale al netto
- 3) al contributo Cassa Soccorso in ragione dell'1% sul totale di cui alla colonna 14
- 4) al contributo tubercolosi, nuzialità e natalità nella misura fissa
- 5) ad una ritenuta per cessione quinto stipendio, contratta dalla maglietta sul totale di cui alla colonna 11)

Retribuzioni minime e medie - Sono state espresse per totale in quanto differiscono da quelle indicate nelle colonne 8) e 9) mantenendosi uguali le indennità di cui alle colonne 8) e 9)

Abiti - Il capo controllo, i controllori ed i capilinea concorrono nella misura del 50% nel

I sotto
relative a
liana Tras

di servizio il congedo non possa essere usufruito in tutto o in parte entro il 1° trimestre del-
 nale ha diritto al pagamento dello stipendio e delle indennità per le equivalenti giornate di con-
 ale delle concessioni di viaggio gratuite sulle linee dalla stessa esercitate ed ai figli per il

differiscono:

in ragione del 6% sul totale di cui alla colonna 13) al netto della indennità di caroviveri e del
 Ordinanza 14

ne dell'8,16% sullo stesso totale al netto del contributo di previdenza

in ragione dell'1% sul totale di cui alla colonna 11)

uzialità e natalità nella misura fissa mensile di £.6,45

quinto stipendio, contratta dalla maggior parte del personale, che in media incide per il 5% sul
 1)

totale in quanto differiscono da quelle massime analizzate solo per l'ammontare dello stipendio,
 di cui alle colonne 8) e 9)

linea concorrono nella misura del 50% nella spesa di acquisto dell'uniforme. -

I sottoscritti dichiarano che i dati e le informazioni qui riportate
 relative alle retribuzioni degli impiegati della Società Anonima Sici-
 liana Trasporti sono completi ed esatti.

f.to)

SOCIETA' ANONIMA SICILIANA

INFORMAZIONI di cui al punto 3) della circolare A.P.C. 394 del 24 maggio 1944 della Commiss.
PERSONALE OPERAIO DI RUOLO.

DATI MENSILI

Grado contratt.	Qualifica	Categ.	Pers. nale	Retribuz. minime	Retribuz. medie	Retribuzioni ma		
						Paga	viveri	Ind. pres.
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -
6	Cepi Squadra operai	a)	3	1 635 20	1 727 75	646 05	169 10	260 00
7	Guidatori - operai 1^ classe	b)	61	1 575 45	1 655 35	611 00	151 00	260 00
8	Bigliettai-portieri - operai di 2^ classe	c)	63	1 516 25	1 589 10	566 60	151 00	260 00
9	Scambisti-segnalatori - operai di 3^ classe	d)	14	1 440 25	1 510 95	532 10	138 30	260 00
10	Cantonieri o pulitori di binari - manovali							
			141					

I dati esposto nella superiore tabella valgono per il personale maschile di ruolo disciplinato 30.6.1934. Per il personale ordinario e straordinario disciplinato dall'Accordo Nazionale 30.6.1934 delle ferrovie disciplinato dal Contratto Nazionale 18.4.1933 ed integrativo 9 Giugno 1938 e assimilazione alle varie categorie di cui alla colonna 3) e cioè:

ANONIMA SICILIANA TRASPORTI

394 del 24 maggio 1944 della Commissione Alleata di Controllo - Quartiere Generale della Regione di Sicilia

DATI MENSILI

Retribuz. medie	Retribuzioni massime					Quota 53^sett.	Totale compless.	Deduzioni	Retribuz. netta
	Paga	viveri	Ind. pres.	Aumento ord. 14	Totale				
- 6 -	- 7 -	- 8 -	- 9 -	- 10 -	- 11 -	- 12 -	- 13 -	- 14 -	- 15 -
727 75	646 05	169 10	260 00	745 10	1 820 25	420 00	2 240 25	319 55	1 920 70
655 35	611 00	151 00	260 00	713 25	1 735 25	400 45	2 135 70	305 55	1 830 15
589 10	566 60	151 00	260 00	684 35	1 661 95	383 50	2 045 45	292 10	1 753 35
510 95	532 10	138 30	260 00	651 25	1 521 65	365 00	1 946 65	278 90	1 667 75

Il personale maschile di ruolo disciplinato del R.D.L. 8.1/1931 N.148, dal contratto di lavoro aziendale disciplinato dall'Accordo Nazionale 30.8.1931 e contratto integrativo 30.6.1934 nonché per il personale 4.1933 ed integrativo 9 Giugno 1938 si è proceduto, ai fini della determinazione dell'aumento, per
e cioè:

	1^ classe	b)	61	1 575 45	1 655 35	611 00	151 00	260 00
8	Bigliettai-portieri - operai di 2^ classe	c)	63	1 516 25	1 589 10	566 60	151 00	260 00
9	Scambisti-segnalatori - operai di 3^ classe	)						
		)						
10	Cantonieri o pulitori di binari - manovali	d)	14	1 440 25	1 510 95	532 10	138 30	260 00
		)						
		)						
		)						
			141					

I dati esposti nella superiore tabella valgono per il personale maschile di ruolo disciplinato 30.6.1934. Per il personale ordinario e straordinario disciplinato dall'Accordo Nazionale delle ferrovie disciplinato dal Contratto Nazionale 18.4.1933 ed integrativo 9 Giugno 1933 assimilazione alle varie categorie di cui alla colonna 3) e cioè:

Ordinari e straordinari tranvie

- alla categoria a)		N. 2	-
- " " b)		" 14	-
- " " d)		" 6	-
		----- totale N. 22	-
		=====	

La retribuzione massima è stata considerata base per la determinazione dell'ammontare del
Al fine di paragonare omogeneamente le retribuzioni indicate dagli Alleati per le varie ca

655 35	611 00	151 00	260 00	713 25	1 735 25	400 45	2 135 70	305 55	1 830 15
589 10	566 60	151 00	260 00	684 35	1 661 95	383 50	2 045 45	292 10	1 753 35
510 95	532 10	138 30	260 00	651 25	1 581 65	365 00	1 946 65	278 90	1 667 75

er il personale maschile di ruolo disciplinato dal R.D.L. 8.1/1931 N.148, dal contratto di lavoro azien-
to disciplinato dall'Accordo Nazionale 30.8.1931 e contratto integrativo 30.6.1934 nonchè per il perso-
18.4.1933 ed integrativo 9 Giugno 1938 si è proceduto, ai fini della determinazione dell'aumento, per
e cioè:

Personale filovie

N. 2	- alla categoria a)	960	N. 1
" 14	- alla " b)	"	21
" 6	- " " c)	"	43
-----	- " " d)	-----	34
totale N. 22			
=====			
		totale	N. 99
		=====	=====

per la determinazione dell'ammontare delle modifiche proposte.

si indicano dagli Alleati per le varie categorie di operai con quelle del ns/ personale di ruolo, ordinario

e straordinario si è ragguagliata la retribuzione di esso alla prestazione di ore 8 di lavoro è tenuto ad una prestazione media giornaliera di ore 8 e 40 minuti.

NOTE:

Ferie - Il personale ha diritto ad un periodo annuale di congedo pagato nella misura di giorni da 5 a 10 anni; giorni-20 con anzianità oltre i 10 anni.

Concessioni di viaggio - L'Azienda accorda al personale delle concessioni di viaggio gratuite periodo scolastico.

Deduzioni - Le deduzioni di cui alla colonna 14) si riferiscono:

- 1) al contributo di previdenza in ragione del 6% sul totale di cui alla colonna 14
- 2) all'imposta di R.M. in ragione del 4,08% sullo stesso totale al netto del contributo
- 3) al contributo di Cassa Soccorso in ragione dell'1% sul totale di cui alla colonna 14
- 4) al contributo tubercolosi, nuzialità e natalità nella misura fissa mensile di
- 5) ad una ritenuta per cessione quinto stipendio, contratta dalla maggior parte di cui alla colonna 11)

Retribuzioni minime e medie - Sono state espresse per totale in quanto differiscono da quelle tenendosi uguali le indennità di cui alle colonne 8) e 9)

Gratifica annuale - Al personale operaio che nel corso dell'anno non sia incorso in gravi

Abiti - Il personale di movimento: Guidatori - bigliettai - scambisti - segnalatori - cento di acquisto dell'uniforme.

I sotto
relative all
Trasporti so

f.

99

00

di esso alla prestazione di ore 8 di lavoro giornaliero, dato che lo stesso, per disposizione di legge, è di ore 8 e 40 minuti.

quale di congedo pagato nella misura di giorni 8 con anzianità fino ad anni cinque; giorni 15 con anzianità oltre i 10 anni.

quale delle concessioni di viaggio gratuite sulle linee dalla stessa esercitate ed ai figli per il pe-

si riferiscono:

zione del 6% sul totale di cui alla colonna 13) al netto della indennità di caroviveri e del corrisponden-

4,08% sullo stesso totale al netto del contributo di previdenza

ragione dell'1% sul totale di cui alla colonna 11)

ità e natalità nella misura fissa mensile di £.6,05

o stipendio, contratta dalla maggior parte del personale, che in media incide per il 5% sul totale di

per totale in quanto differiscono da quelle massime analizzate solo per l'ammontare della paga, man-
e colonne 8) e 9)

corso dell'anno non sia incorso in gravi punizioni viene corrisposta una gratifica annua di circa £.100

gliettai - scambisti - segnalatori - cantonieri e portieri concorre nella misura del 50% nella spesa

I sottoscritti dichiarano che i dati e le informazioni qui riportate relative alle retribuzioni degli operai della Società Anonima Siciliana Trasporti sono completi ed esatti.

f.to)

1319